



COLEGIO BOLIVAR

El Colegio Bolívar es una comunidad educativa cuya misión es educar a sus estudiantes, en un ambiente bilingüe y democrático, para que sean autónomos, para que demuestren un espíritu de colaboración e investigación, compromiso con la excelencia y las más altas aspiraciones para el bienestar tanto del individuo como de la sociedad.

Colegio Bolivar is an educational community whose mission is to educate its students in a bilingual, democratic environment to be autonomous, and to demonstrate a spirit of inquiry and collaboration, a commitment to excellence, and the highest aspirations for the welfare of both the individual and society.

SOLICITUD DE INGRESO

APPLICATION FOR ADMISSION

Agradecemos que hayan tenido en cuenta al Colegio Bolívar como una opción para su hijo(a).

Thank you for considering Colegio Bolivar for your child's education.

1. Por favor lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de llenar este formulario y entregarlo diligenciado en la oficina de Admisiones en (fecha) _____. En este momento se cancela una tarifa correspondiente al estudio y procesamiento de la solicitud, por valor de \$ _____. Su pago puede ser en cheque girado a nombre del Colegio Bolívar o en efectivo.

1. Please read the following instructions carefully. This application must be completed and returned to the Admissions office with an application fee of \$ _____ by (date) _____. This fee may be paid in cash or with a check payable to Colegio Bolívar.

2. Es indispensable que ambos padres y la persona responsable del pago de la pensión, si es otra distinta a los padres, firmen este formulario. Los estudiantes que soliciten ingreso para los grados de 2° a 12° deben firmarlo también.

2. It is most important for both parents or the parents and the person responsible for the tuition to sign the application. Those applying to enter grades 2 through 12 must also sign.

3. Por favor entregue el documento Reporte Escolar en el colegio ó jardín actual de su hijo(a). El desprendible debe ser firmado por el Director del plantel, por ambos padres y devuelto al Colegio Bolívar a la Oficina de Admisiones.

3. Please deliver the School Report Form to your child's current school. The upper part should be signed by the school's Director, by both parents and returned to the Admissions office at Colegio Bolivar.

4. Debe diligenciarse un formulario para cada niño(a) que esté solicitando cupo y todos los requisitos deben ser cumplidos para proceder al estudio de admisión. Este procedimiento incluye a las familias nuevas y a las que tengan o hayan tenido hijos en el Colegio.

4. Each applicant for admission needs to complete an Application Form and the required set of documents in order to initiate the study of the application. This applies to all new families, as well as those with children currently enrolled at school.

5. El recibo del formulario Solicitud de Ingreso en la oficina de Admisiones no implica la aceptación en el programa escolar. La aceptación del estudiante al Colegio Bolívar será determinada una vez el estudio y proceso de admisión se lleve a cabo. La Oficina de Admisiones podrá darle información pertinente.

5. An applicant's acceptance to Colegio Bolivar will be determined once all requirements have been met and the process and study of the application is completed. The Admissions office give you information about your status.

6. Matricular a un estudiante en el Colegio Bolívar implica la aceptación y cumplimiento por parte del alumno y de su familia de todos los reglamentos establecidos por el Colegio en cuanto a comportamiento, expectativas académicas, disciplina y obligaciones familiares y financieras. Estos reglamentos se encuentran en el Manual de Convivencia del Colegio Bolívar y en el Contrato de Matrícula, entregados a cada familia y de los cuales hay copia en la oficina de Registros del Colegio.

6. The enrollment of an applicant to Colegio Bolivar implies the acceptance and compliance by the applicant and his family with all the statements, rules, regulations, conditions, traditions and financial terms contained in the handbook "Manual de Convivencia" and the "Enrollment Contract," available at school's Registration Office.

7. El presupuesto operacional anual del Colegio se basa en el número de estudiantes matriculados. Si un alumno es retirado voluntariamente durante el año académico, los padres o la persona responsable del pago de la pensión serán responsables por el pago de los dos meses siguientes a la fecha de su retiro.

7. Colegio Bolivar's operational budget is based upon the number of students enrolled at the beginning of the school year. Voluntary withdrawals during the academic year, require the parents or the individual in charge of tuition, to pay for two months tuition following the month of withdrawal.

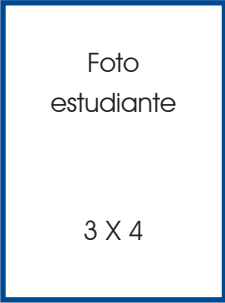
Recomendamos que el niño(a) y su familia visiten las instalaciones del Colegio. Durante el proceso de admisión se podrá requerir información adicional y /o un día de visita al salón de clase para ayudarnos a identificar las oportunidades de éxito del estudiante en un programa bilingüe.

A campus visit for the candidate and family is encouraged. Additional information and /or a class day visit may be requested by the Admissions Office to assist us in determining the suitability of the student for our bilingual program.

Fecha :

01 02 03 04 05
CF CB AL BH NF

APPLICANT DATA / INFORMACION DEL ASPIRANTE



Name of applicant: _____
Nombre del aspirante (Paternal/1er apellido) (Maternal/2o apellido) (First name/nombre) (Middle name/ 2o nombre)

Grade applying for: _____ **School year to enter:** _____
Solicita cupo para Año escolar de ingreso

Date of birth: dd / mm / aaaa **F** **M** **Place of birth:** _____
Fecha de nacimiento Lugar de nacimiento

First language: _____ **Language(s) spoken at home:** _____
Lengua nativa Idioma(s) que se habla en casa

Knowledge of English: _____ **Fluent:** _____ **Good:** _____ **Poor:** _____ **None:** _____
Dominio del Inglés Excelente Bueno Regular Nada

Nationality: _____ **Religion:** _____ **First Born:** **2nd:** **3rd:** **4th:**
Nacionalidad Religión Primer hijo 2º 3º 4º

Identification document: T.I. C.C. C.E. Passport No. _____ **From** _____
Documento de identidad del solicitante De

FAMILY DATA / INFORMACION DE LA FAMILIA



Family e-mail: _____
E-mail familiar

Father's Name: _____
Nombre del Padre (Paternal/1er apellido) (Maternal/2o apellido) (First name/nombre) (Middle name/ 2o nombre)

Identification Document: _____ **From:** _____ **Date of birth:** dd / mm / aaaa
Documento de Identidad C.C. / C.E. / Nit / Passport De Fecha de nacimiento

Home Address: _____
Dirección Residencia St/ Calle # Building / Edificio Neighborhood/Barrio Tels.

Occupation: _____ **Job Title:** _____
Ocupación - Tipo Actividad Cargo que desempeña

Business name, address, phones: _____
Nombre Empresa, dirección y teléfonos

Length of current employment: _____ **Previous employer:** _____ **Year:** _____ **City:** _____
Tiempo en cargo actual Empleo anterior Año Ciudad

University degree: _____ **University:** _____ **Year of degree:** _____
Título Universitario Universidad Año

Other degree(s): _____ **Secondary school attended:** _____ **Year:** _____
Otros Colegio donde cursó la secundaria Año Grado

Student's paternal grandparents names: _____
Nombre de los abuelos paternos del solicitante

Home Address/ Dirección: _____
St/ Calle # Building / Edificio Neighborhood/Barrio Tels.



Mother's Name: _____
Nombre de la Madre (Paternal/1er apellido) (Maternal/2o apellido) (First name/nombre) (Middle name/ 2o nombre)

Identification Document: _____ **From:** _____ **Date of birth:** dd / mm / aaaa
Documento de Identidad C.C. / C.E. / Nit / Passport De Fecha de nacimiento

Home Address: _____
Dirección Residencia St/ Calle # n Building / Edificio Neighborhood/Barrio Tels.

Occupation: _____ **Job Title:** _____
Ocupación - Tipo Actividad Cargo que desempeña

Business name, address, phones: _____
Nombre Empresa, dirección y teléfonos

Length of current employment: _____ **Previous employer:** _____ **Year:** _____ **City:** _____
Tiempo en cargo actual Empleo anterior Año Ciudad

University degree: _____ **University:** _____ **Year of degree:** _____
Título Universitario Universidad Año

Other degree(s): _____ **Secondary school attended:** _____ **Year:** _____
Otros Colegio donde cursó la secundaria Año Grado

Student's maternal grandparents names: _____
Nombre de los abuelos paternos del solicitante

Home Address/ Dirección: _____
St/ Calle # Building / Edificio Neighborhood/Barrio Tels.

CONTACT DATA / INFORMACION OFICINA DE REGISTROS

- A. Please indicate the name and address of the person who should receive report cards if different from those indicated above.
Favor anote nombre y dirección de la persona que debe recibir las notas, si no está incluida en la información anterior.

- B. Name and address of the individual responsible for payments (this person must sign Enrollment Contract along with other parent or person having custody)
Nombre y dirección de la persona responsable por el pago de la cuenta (esta persona debe firmar el contrato junto con los padres o persona que tenga la custodia legal del niño).

Name / Nombre: _____

Address / Dirección: _____

St./ Calle

#

Neighborhood/Barrio

Tels.

- C. Are the parents separated? s Divorced? Yes No
¿Están los padres separados? ¿Divorciados? Yes No
If yes, who has legal custody _____
Si la respuesta es afirmativa, favor indicar quien tiene la custodia legal.

- D. With whom does the student live? _____
¿Con quién vive el estudiante?
Name of step parent /Nombre del padrastro o madrastra: _____
(If applicable, please request Application Form B)

- E. Is the applicant related to a Colegio Bolivar Alumni? Yes No
¿Los padres, abuelos, tíos o primos del aspirante estudiaron o son exalumnos del Colegio?

Name: _____ Relationship: _____ Grad. Year: _____ Last Year Attended _____
Nombre Parentesco Año Grado Asistió Hasta aaaa
_____ or _____ aaaa
_____ aaaa

STUDENT SERVICES / INFORMACION SERVICIOS ESTUDIANTILES

- A. Is this the first time you have applied to Colegio Bolivar for admission for one of your children? Yes No
¿Es ésta la primera vez que solicita ingreso al Colegio para alguno de su(s) hijos?

If you applied before, please provide the date and applicant's name: _____
Si solicitó cupo antes, favor informar el año y nombre del aspirante

- B. List schools previously attended by the applicant / Anteriores instituciones educativas del estudiante

School's name/ nombre institución	City/ciudad	Country/ país	Grade/grado
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Please list the other schools where siblings are studying /Otros colegios donde estudian los hermanos

School's name/ nombre institución	City/ciudad	Country/país	Grade/grado
_____	_____	_____	_____

- C. If the applicant has a documented disability and would like to request special accommodations in the admission process, please explain here. Documents from a qualified professional should be attached.
Si el solicitante tiene algún tipo de impedimento y requiere condiciones especiales para cumplir con el proceso de admisiones, favor explicarlo aquí. Incluir documentación profesional pertinente.

- D. If the applicant has received or is receiving counseling, please share this information in order to better prepare for your child's needs.

Si el estudiante ha recibido o está recibiendo ayuda psicológica debido a algún problema personal o situación temporal, el compartir esta información con nosotros nos permite comprenderlo mejor y responder adecuadamente a sus necesidades específicas.

- E. Does the student participate in organized team sports or have any special talents or interests that we should know about?

Tiene el estudiante algún talento o interés especial que debemos conocer, o participa en algún equipo deportivo?

- F. • Has the student ever received severe disciplinary censure at school or from the community? Yes No • Expelled? Yes No
¿El estudiante ha sido sancionado alguna vez por el colegio o por la comunidad? ¿Ha sido expulsado?

• School suspension? Yes No • Please add any pertinent information.
¿Ha sido suspendido alguna vez del colegio? Agradecemos compartan con nosotros información relacionada con el tema de disciplina.

• Asked to withdraw? Yes No
¿Solicitado su retiro del colegio?

PERSONAL REFERENCES / REFERENCIAS PERSONALES

Please list the names of your references.

Favor indique los nombres de las 3 personas que le dieron cartas de referencia .

Names - Nombres	Telephones - Teléfonos	
	Office - oficina	Home - casa
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____

COMMERCIAL REFERENCES / REFERENCIAS COMERCIALES

Please give two bank references: - Por favor dé dos referencias bancarias:

Bank names - Bancos	Telephones - Teléfonos
1. _____	_____
2. _____	_____

We hereby declare that we expressly and irrevocably authorize Colegio Bolivar to obtain from any source, and or report to any credit agency, any and all information and references regarding us, our names, identification numbers, as well as the business or businesses that we legally represent, for the purposes of verifying from the set of documents presented, our credit history and the fulfillment of financial obligations.

Manifestamos que autorizamos expresa e irrevocablemente al Colegio Bolívar, para obtener de cualquier fuente, o reportar a centrales de datos o de riesgos, la información y referencias, relativas a: nuestra persona, nuestros nombres, apellidos y documentos de identificación; y las sociedades que representamos legalmente; con el fin de verificar en cualquier tipo de documentación entregada, el comportamiento y estado de crédito, hábitos de pago, y , en general, el cumplimiento de nuestras obligaciones pecuniarias.

Father's Name - print _____ Signature _____
Nombre del padre - letra imprenta Firma

Mother's Name - print _____ Signature _____
Nombre de la madre - letra imprenta Firma

Individual Responsible for Payments - print _____ Signature _____
Nombre del responsable de la cuenta - letra imprenta Firma

Student's Name - print _____ Signature _____
Nombre del estudiante - letra imprenta Firma

ENTRANCE DATE: _____ GRADE LEVEL: _____

ADMISSIONS

STUDENT SERVICES

PRINCIPAL

DIRECTOR

COLEGIO BOLIVAR
Una Comunidad Educativa

PBX 684 8600 - 555 2039 Extensión 256 FAX 555 2041
e-mail: admisiones@colegiobolivar.edu.com
Calle 5 No 122 - 21 vía a Pance - A.A. 26300 - Cali, Colombia S.A.